

## Dépose de la roue arrière

1. Décoller la roue arrière du sol en plaçant un support sous le moteur.
2. Déposer l'écrou de tension (1) du câble de frein arrière et débrancher le câble de frein (2) de la biellette de frein (3).
3. Desserrer l'écrou d'axe arrière (4).
4. Tourner les deux tendeurs de sorte que la roue AR puisse être avancée au maximum pour donner un mou maximum de la chaîne de transmission.
5. Déconnecter la butée de bras d'ancrage de frein ainsi que le bras d'ancrage du flasque de frein. Et tirer la plaque de butée.
6. Retirer l'axe de la roue arrière (5), ensuite déposer la roue arrière de la moto.

---

## Ausbau des Hinterrads

1. Eine Unterlage unter den Motor stellen, um das Hinterrad vom Boden abzuheben.
2. Die Hinterradbremseinstellmutter (1) entfernen und die Bremsstange (2) vom Bremsarm (3) lösen.
3. Die Hinterachsenmutter (4) lösen.
4. Die beiden Einsteller so drehen, daß sich das Hinterrad ganz nach vorne schieben läßt, damit die Kette wo weit wie möglich durchhängt.
5. Die Kette vom Abtriebskettenrad nehmen.
6. Ziehen Sie die Hinterradachse (5) heraus und entfernen Sie dann des Hinterrad vom Motorrad.